



Council of the  
European Union

148944/EU XXV.GP  
Eingelangt am 28/06/17

Brussels, 28 June 2017  
(OR. pl, en)

10767/17

---

---

**Interinstitutional File:**  
2017/0085 (COD)

---

---

EMPL 390  
SOC 512  
GENDER 15  
SAN 269  
CODEC 1155  
INST 277  
PARLNAT 187

**COVER NOTE**

---

From: The Polish Sejm  
date of receipt: 26 June 2017  
To: The President of the Council of the European Union

---

Subject: Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU [doc. 8633/17 - COM(2017) 253 final]  
- Reasoned opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

---

Delegations will find attached the above-mentioned document followed by a courtesy English translation.



Marszałek Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej

Warszawa, dnia 22 czerwca 2017 r.

Szanowny Panie Premierze,

Zgodnie z postanowieniami Traktatu z Lizbony, w załączeniu przesyłam przyjętą na 44. posiedzeniu Sejmu RP w dniu 22 czerwca 2017 r. uzasadnioną opinię w sprawie niezgodności z zasadą subsydiarności:

- projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym rodziców i opiekunów oraz uchylającej dyrektywę Rady 2010/18/UE (COM(2017) 253 wersja ostateczna).

Proszę przyjąć wyrazy głębokiego szacunku,

Marek Kuchciński

Pan  
Joseph Muscat

Premier  
Republika Malty



Marszałek Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej

Warszawa, dnia 22 czerwca 2017 r.

Szanowny Panie Premierze,

Zgodnie z postanowieniami Traktatu z Lizbony, w załączeniu przesyłam przyjętą na 44. posiedzeniu Sejmu RP w dniu 22 czerwca 2017 r. uzasadnioną opinię w sprawie niezgodności z zasadą subsydiarności:

- projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym rodziców i opiekunów oraz uchylającej dyrektywę Rady 2010/18/UE (COM(2017) 253 wersja ostateczna).

Proszę przyjąć wyrazy głębokiego szacunku,

Marek Kuchciński

Pan  
Joseph Muscat

Premier  
Republika Malty

**Uzasadniona opinia Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 22 czerwca 2017 r. zawierająca powody, dla których Sejm uznaje, że projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym rodziców i opiekunów oraz uchylającej dyrektywę Rady 2010/18/UE nie jest zgodny z zasadą pomocniczości**

Sejm Rzeczypospolitej Polskiej stwierdza, że projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym rodziców i opiekunów oraz uchylającej dyrektywę Rady 2010/18/UE (COM(2017) 253 final) nie jest zgodny z zasadą pomocniczości, o której mowa w art. 5 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej.

Proponowana dyrektywa ma znacząco wpłynąć na zapewnienie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym pracujących rodziców i opiekunów, jednocześnie uchylić dotychczasową dyrektywę 2010/18/UE. Cel projektu wydaje się uzasadniony i pożądany, zważywszy przede wszystkim na zakładane wzmocnienie roli rodziny w wychowaniu, co miałyby się dokonywać skuteczniej choćby poprzez uszczegółowienie rozwiązań dotyczących urlopów, uelastycznienie organizacji pracy czy też zwiększenie udziału mężczyzn w wykorzystaniu tych form organizacji pracy, co dałoby im równoprawną względem kobiet sposobność częstszego sprawowania opieki nad dziećmi i ich wychowania.

Zdaniem Sejmu regulacja na poziomie Unii Europejskiej musi jednak uwzględniać rozwiązania obowiązujące w prawodawstwie państw członkowskich. Regulacja unijna nie powinna ingerować w krajowe rozwiązania prawne, które skutecznie zapewniają właściwy poziom ochrony rodziny w sferze opieki nad potomstwem i wychowania go.

Sejm uznaje, że mimo słuszności zakładanego przez prawodawcę unijnego celu, czyli wzmocnienia roli rodziny (obojga rodziców) w opiece nad potomstwem i wychowaniu go, projekt dyrektywy narusza zasadę pomocniczości, ponieważ Komisja Europejska niewystarczająco uzasadniła, że cele Unii Europejskiej, którym ma służyć proponowana dyrektywa, mogą być lepiej osiągnięte na poziomie Unii. Zgodnie z art. 5 protokołu (nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności, załączonym do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, projekt aktu

ustawodawczego powinien zawierać szczegółowe stwierdzenie umożliwiające ocenę zgodności z zasadami pomocniczości i proporcjonalności. Takie stwierdzenie powinno obejmować dane umożliwiające ocenę skutków finansowych danego projektu aktu oraz, w przypadku dyrektywy, jej skutków dla regulacji wprowadzanych przez państwa członkowskie, w tym, w stosownym przypadku, dla prawodawstwa regionalnego. Stwierdzenie, że cel Unii może zostać lepiej osiągnięty na poziomie Unii, jest uzasadniane na podstawie wskaźników jakościowych, a tam, gdzie to możliwe – ilościowych. W projektach aktów ustawodawczych bierze się pod uwagę konieczność zminimalizowania wszelkich obciążeń finansowych lub administracyjnych nakładanych na Unię, rządy krajowe, władze regionalne lub lokalne, podmioty gospodarcze i obywatele oraz to, by takie obciążenia były współmierne do zamierzonego celu. Przedstawione przez Komisję Europejską uzasadnienie projektu dyrektywy nie odnosi się do polskich regulacji prawnych, które zapewniają wysoki poziom ochrony rodziny w sferze opieki nad potomstwem i wychowania go.

Podsumowując, w ocenie Sejmu projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym rodziców i opiekunów oraz uchylającej dyrektywę Rady 2010/18/UE (COM(2017) 253 final) narusza zasadę pomocniczości.

Warsaw, June 22, 2017

*Dear Mr. Prime Minister,*

*According to the provisions of the Lisbon Treaty I hereby enclose reasoned opinion on non-compliance with the principle of subsidiarity of:*

*- Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU (COM(2017) 253 final) adopted on the 44<sup>th</sup> session of the Polish Sejm on 22<sup>nd</sup> of June 2017.*

*Please accept assurances of my highest esteem,*

*/-/ Marek Kuchciński*

*Mr. Joseph Muscat*

*Prime Minister  
Republic of Malta*

RESOLUTION  
of the Sejm of the Republic of Poland

of 22 June 2017

**on declaring the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU to be incompatible with the principle of subsidiarity**

Based on Article 148cc of the Standing Orders of the Sejm, the Sejm of the Republic of Poland finds that the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU (COM(2017) 253 final) is incompatible with the principle of subsidiarity, as referred to in Article 5(3) of the Treaty on European Union. This proposal infringes upon the principle of subsidiarity since the European Commission failed to provide sufficient justification demonstrating that the objectives of the European Union specified in the proposed Directive may be better achieved at the EU level.

The reasoned opinion stating the reasons why the Sejm considers that the proposal does not comply with the principle of subsidiarity is annexed to this Resolution.

**Reasoned opinion of the Sejm of the Republic of Poland of 22<sup>nd</sup> of June 2017 stating the reasons why the Sejm considers that the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU is incompatible with the principle of subsidiarity**

The Sejm of the Republic of Poland finds that the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU (COM(2017) 253 final) is incompatible with the principle of subsidiarity, as referred to in Article 5(3) of the Treaty on European Union.

The proposed Directive is to have a significant influence on ensuring work-life balance for working parents and carers and, therefore, repeal Directive 2010/18/EU. The objective of the project seems justified and desirable, in particular given the assumed strengthening of the role of the family in upbringing, which would become more effective, *inter alia*, thanks to specific measures regarding leaves and more flexible working arrangements or increasing the number of men who use such arrangements, giving them equal rights with women and more opportunities to care for and bring up their children.

However according to the Sejm an EU regulation must take into account measures already existing in the Member States' legislation. An EU regulation should not interfere with national legal measures which effectively ensure an adequate level of family protection in the area of parental care and child upbringing.

Despite the legitimacy of the EU legislator's objective to strengthen the role of the family (both parents) in parental care and child upbringing, the proposal for a Directive infringes upon the principle of subsidiarity since the European Commission failed to provide sufficient justification demonstrating that the objectives of the European Union specified in the proposed directive may be better achieved at EU



level. Pursuant to Article 5 of Protocol (No 2) on the application of the principles of subsidiarity and proportionality to the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union, any draft legislative act should contain a detailed statement making it possible to appraise compliance with the principles of subsidiarity and proportionality. Such a statement should contain the data allowing the assessment of the proposal's financial impact and, in the case of a directive, of its implications for the rules to be put in place by the Member States, including, as appropriate, regional legislation. The reasons for concluding that a Union objective can be better achieved at the Union level shall be substantiated by qualitative and, wherever possible, quantitative indicators. Draft legislative acts shall take account of the need for any burden, whether financial or administrative, falling upon the Union, national governments, regional or local authorities, economic operators and citizens, to be minimised and commensurate with the objective to be achieved. The explanatory memorandum presented by the European Commission on the proposed Directive does not refer to Polish legal regulations which ensure a high level of family protection in the area of parental care and child upbringing.

To conclude, the Sejm considers that the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on work-life balance for parents and carers and repealing Council Directive 2010/18/EU infringes upon the principle of subsidiarity.